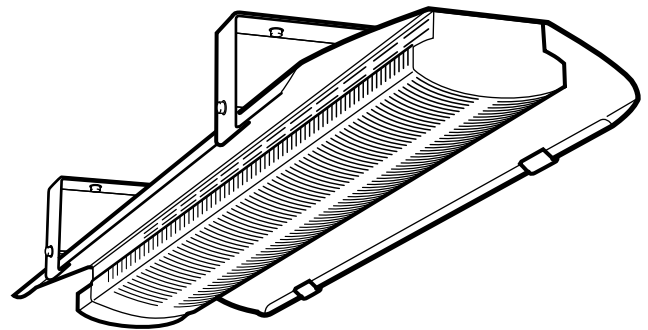
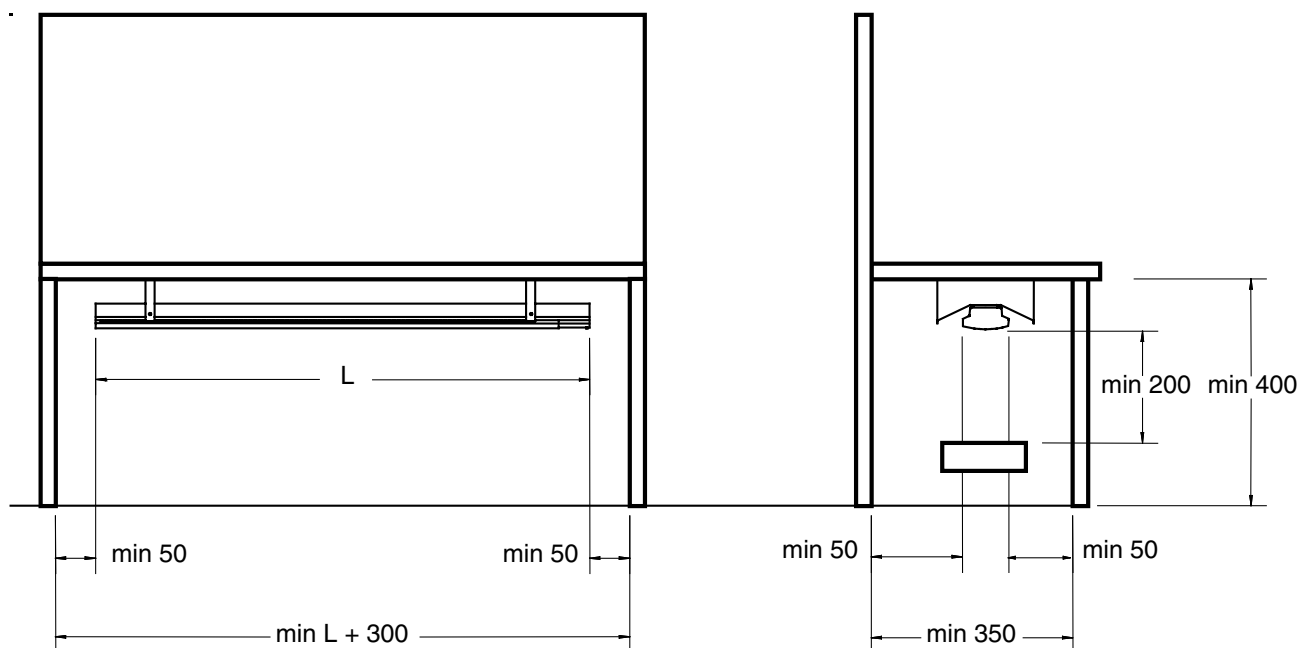


Bänkvärmare / Bench heater SH/ Обогреватель скамеек SH



Bänkvärmare / Bench heater SH



	L [mm]
SH17521	700
SH17531	700
SH25021	1000
SH25031	1000
SH37521	1500
SH37531	1500

Tekniska data / Technical data

Typ Type	E-nr	Effekt Output [W]	Spänning Voltage [V]	Ström Amperage [A]	LxHxB LxHxW [mm]	Vikt Weight [kg]
SH17521	85 734 02	175	230V~	0.8	700x110x200	1.4
SH17531	85 734 03	175	400V~	0.4	700x110x200	1.4
SH25021	85 734 04	250	230V~	1.1	1000x110x200	1.9
SH25031	85 734 05	250	400V~	0.6	1000x110x200	1.9
SH37521	85 734 06	375	230V~	1.6	1500x110x200	2.9
SH37531	85 734 07	375	400V~	0.9	1500x110x200	2.9

Технические параметры

Модель	Мощность [кВт]	Напряжение [В]	Ток [А]	Длина x Ширина x Высота [mm]	Вес [кг]
SH17521	175	230В~	0.8	700x110x200	1.4
SH17531	175	400В~	0.4	700x110x200	1.4
SH25021	250	230В~	1.1	1000x110x200	1.9
SH25031	250	400В~	0.6	1000x110x200	1.9
SH37521	375	230В~	1.6	1500x110x200	2.9
SH37531	375	400В~	0.9	1500x110x200	2.9

Montage- och bruksanvisning

Användningsområde

Bänkvärmarna är avsedda för fast montage under bänkar i kyrkor, väntrum eller liknande. De värmer snabbt upp ytan under, framför och bakom bänkarna, även sittytan på bänkarna värms.

Värmarna har kapslingklass normaltätt utförande, IP 20 för användning i torra rum och är CE-märkta.

Montering

Värmarna skall monteras horisontellt och hängas upp med hjälp av medföljande upphängningskonsoler som skruvas fast under bänken. Konsolernas fästhål har en diameter på 6 mm och c-c avstånd 90 mm. Själva värmaren hängs upp i konsolerna när dessa är monterade.

Efter uppsättning fixeras värmarna med hjälp av låsskruvarna som sitter monterade på konsolerna. Konsolerna kan monteras med flexibelt avstånd ifrån varandra.

OBS! Bänkvärmaren får ej vinklas eller riktas uppåt.

Elinstallation

Installationen skall utföras av behörig installatör och i enlighet med gällande bestämmelser. Anslutningen skall föregås av en allpolig brytare med min 3 mm brytavstånd. I kopplingsrummet finns en 5-polig plint, 5x4 mm², som ger möjlighet till vidarekoppling via två ø18 mm kabelgenomföringar (monterade vid leverans).

Anslutning 230V~:

Inkoppling av värmelement görs på plint L1 och N. L2 och L3 används endast för vidarekoppling.

Anslutning 400V~:

Inkoppling av värmelement görs på plint L1 och L2. L3 och N används endast för vidarekoppling.

Överhettning

OBS! Apparaten får ej övertäckas helt eller delvis med kläder o dylikt material, då övertäckning av apparaten kan innebära brandfara.

Säkerhet

- De i figuren på sidan 2 angivna minimiavstånden kring värmaren måste följas.
- Utrymmet under bänken får endast begränsas av högst två heltäckande sidor.
- Värmaren får inte monteras direkt under kopplingsdosa eller vägguttag.

Assembly and operating instructions

Area of use

Bench Heaters are designed for mounting underneath church pews, waiting-room benches, etc. The heaters are dimensioned to emit comfortable heat to the seat itself, the floor beneath it, and the air around the bench, thereby making it possible to preserve the relative coolness of the church while the heating comfort for the visitors remains excellent.

The heaters are **CE** marked and comply with the EMC directive. Protection class IP 20 for use in dry rooms.

Mounting

The heaters shall be mounted horizontally with the included mounting brackets. The holes in the brackets is $\varnothing 6$ mm and a c-c distance of 90 mm. Mount the brackets underneath the bench and then fit the heater into the brackets.

Fix the heater to the brackets by using the the premounted screws on the bracket. The brackets can be mounted with a flexible c-c distance.

Note! The heater may not be angled or pointing upwards.

Electrical installation

The electrical installation should be carried out by a qualified electrician in conformity with prevailing regulations. The appliance should be preceded by a triple pole switch with at least 3 mm breaking gap. The connection box contains terminal blocks, 5x4 mm². This makes it possible to connect several heaters in parallel. In the connection box there are two knockouts $\varnothing 18$ mm.

Connection 230V~:

The heating element is connected by using terminal L1 and N. L2 and L3 are only used for parallel connection to the next heater.

Connection 400V~:

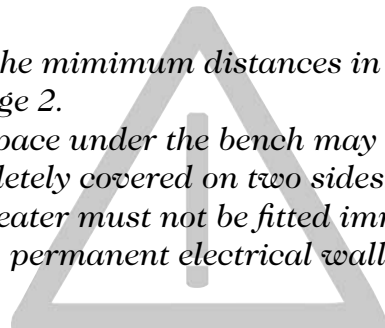
The heating element is connected by using terminal L1 och L2. L3 and N are only used for parallel connection to the next heater.

Overheating

NOTE! The unit must not be covered fully or partially with clothes or similar materials, as overheating can result in a fire risk!

Safety

- *Note the minimum distances in the figure on page 2.*
- *The space under the bench may only be completely covered on two sides.*
- *The heater must not be fitted immediately below permanent electrical wall sockets.*



Инструкция по установке и эксплуатации

Область применения

Обогреватели скамеек предназначены для обогрева сидений и окружающего пространства в местах временного пребывания людей, таких как церкви, залы ожидания, зрительные места спортивных арен и т.д.

Обогреватели скамеек обеспечивают наиболее эффективный и экономичный обогрев, поскольку комфортные условия для людей создаются без обогрева всего объема помещения. По принципу действия они являются одновременно и излучателями и конвекторами, что позволяет равномерно обогревать пространство в зоне их установки. Приборы оборудованы рефлекторами, которые направляют тепловой поток вниз.

Для оптимизации затрат и правильного управления обогревом необходимо термостатировать зоны установки оборудования в соответствии с конкретными потребностями в тепле.

Приборы сертифицированы SEMKO и ГОСТ, стандарт CE.

Класс защиты: IP20, для сухих помещений.

Установка

Приборы монтируются горизонтально и стационарно под сидениями при помощи прилагаемых монтажных скоб. Отверстия в скобах \varnothing 6мм с межцентровым расстоянием 90мм. Установите скобы под сидением и закрепите на них обогреватель при помощи имеющихся винтов. При необходимости межцентровое расстояние между скобами может изменяться.

Внимание! Любой иной вид установки не допускается.

Электрическое подключение

Электрическое подключение производится квалифицированным электриком с соблюдением всех действующих норм. Подключение производится кабелем сечением $2 \times 2,5 \text{ мм}^2$ + земля после всеполюсного автомата защиты с воздушным зазором не менее 3мм. Пятиполюсная клеммная коробка предполагает возможность шлейфового подключения с максимальным сечением кабеля $5 \times 4 \text{ мм}^2$. Для ввода кабелей имеются 2 удаляемые выбивки \varnothing 18мм.

Подключение 230В~:

Нагревательный элемент подключается на клеммы L1 и N.

Клеммы L2 и L3 используются для серийного подключения.

Подключение 400В~:

Нагревательный элемент подключается на клеммы L1 и L2. Клеммы L3 и N используются для серийного подключения.

Перегрев

Внимание! Прибор не должен быть закрыт частично или полностью какими-либо материалами, так как перегрев прибора может привести к возгоранию!

Меры безопасности

- *Внимание! Минимальные расстояния до ближайших поверхностей скамейки показаны на рисунке.*
- *Пространство под скамейкой может быть закрыто не более, чем с 2-х сторон.*
- *Не устанавливайте обогреватель непосредственно над/под имеющимися стенными розетками.*

Tillverkardeklaration/
EU-försäkran om överensstämmelse

Vi

Frico AB
Box 102
S-433 22 Partille

Intyggar härmed att följande produkter:

Bänkvärmare
Typ: SH 175, SH 200 och SH 375

Uppfyller kraven enligt följande direktiv:

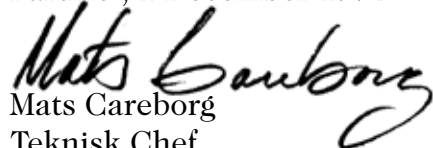
EC Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 89/336 /EEC & 92/31 EEC
EC Lågspänningsdirektivet (LVD) 73/23/EEC and 93/68/EEC

Och tillverkad enligt följande standarder:

EMC: EN 55 014: 1993
EN 55 104

LVD: EN 60 335-1: 1988
EN 60 335-2-30: 1992

Partille , 1 December 1997


Mats Careborg
Teknisk Chef

Declaration of Conformity

We

Frico AB
Box 102
S-433 22 Partille

under own responsibility hereby declare that the following product(s)

Bench-heaters,
Type: SH 175, SH 200 and SH 375

which is(are) covered by this declaration of conformity comply with the

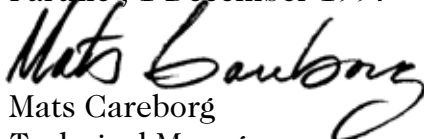
EC Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 89/336 /EEC & 92/31 EEC
EC Low Voltage Directive (LVD) 73/23/EEC and 93/68/EEC

and is(are) manufactured in accordance with the following stated harmonised
standard(s) or other normative document(s).

EMC: EN 55 014: 1993
EN 55 104

LVD: EN 60 335-1: 1988
EN 60 335-2-30: 1992

Partille, 1 December 1997


Mats Careborg
Technical Manager

Main office

Frico AB
Box 102
SE-433 22 Partille
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00
Fax: +46 31 26 28 25
mailbox@frico.se
www.frico.se

United Kingdom

Frico Limited
72 Cheston Road
B7 5EJ
UK-Birmingham
United Kingdom

Tel: +44 (0)121 322 0854
Fax: +44 (0)121 322 0858
info.uk@frico.se
www.frico.co.uk

Norway

Frico AS
P.B 6756 Etterstad
NO-0609 Oslo
Norway

Tel: +47 23 37 19 00
Fax: +47 23 37 19 10
mailbox@frico.no
www.frico.no

Russia

Frico repr. office in Russia
Lavrov per. 6
RU-109044 Moscow
Russia

Tel: +7 495 676 00 99
+7 495 676 44 48
Fax: +7 495 676 44 48
frico@trankm.ru
www.frico.se

France

Frico SAS
53 avenue Carnot
69250 Neuville sur Saône
France

Tel: +33 4 72 42 99 42
Fax: +33 4 72 42 99 49
info@frico.fr
www.frico.fr

China

Frico repr. office in China
Rm 702, Mod. Comm. Build.
201, New Jin qiao Rd
201206 Shanghai
P.R. China

Tel: +86 21 62569900
Fax: +86 21 62554747
frico@sohu.com
www.frico.com.cn

Spain

Frico repr. office in Spain
C/Montecarlo N° 14
Pl. Uranga
ES-29942 Fuenlabrada
Spain

Tel: +34 91 887 60 00
Fax: +34 91 887 60 00
mailbox@frico.com.es
www.frico.se

Austria

Frico GmbH
Kolpingstraße 14
1232 Wien
Austria

Tel: +43 1 616 24 40-0
office@altexa-frico.at
www.altexa-frico.at

Netherlands

Frico BV
Wethouder van Nunenst. 12d
5706 TK Helmond
Netherlands

Tel: +31 492 590 786
Fax: +31 492 590 787
info@fricobv.nl
www.fricobv.nl

Switzerland

Gutekunst AG
Baselstrasse 22
CH-4144 Arlesheim
Switzerland

Tel: 061 706 96 26 (nat)
Fax: 061 706 96 20 (nat)
info@gutekunst-ag.ch
www.gutekunst-ag.ch

For latest updated information, see: www.frico.se